

英拉“消失”后的泰国依然难安



有声若 震

本报记者 赵恩霆

8月25日是个审判的日子:这一天,韩国三星集团“太子”李在镕获刑5年;这一天,印度宗教组织“大师”辛格强奸女信徒罪名被判成立;这一天,原本也是泰国前总理英拉大米收购案的宣判日,但与以往在大批支持者簇拥下出庭不同的是,这回英拉“消失”了。

随即,英拉出走的消息见诸各路媒体,大致的出逃路线是,英拉离开位于首都曼谷东南部春武里府的寓所,经泰国

与柬埔寨边境达叻府的旅游胜地象岛(阁仓岛),由海路进入柬埔寨,再到新加坡中转飞往阿联酋迪拜,与长期流亡海外的哥哥、泰国前总理他信会合。

如果英拉出走迪拜获得证实,那么她完全复制了哥哥他信的人生路:他信是泰国宪政史上首位完成4年任期的民选总理,也是首位获得连任的总理,因推行多项惠民政策而深受草根阶层支持,后因军事政变下台进而开始流亡;英拉凭借他信的影响力卷土重来,成为泰国首位女总理,同样因大米收购案等惠民政策广受东北部农民支持,同样因军事政变下台,受审之后选择出走。

不过,他信当年即便流亡海外,其对泰国政局仍有很大

影响力,英拉正是凭借这股力量成功上台。但此番英拉出走之后,西那瓦家族恐再难有合适人选出面挑大梁,带领脱胎于他信泰爱泰党的为泰党角逐泰国政坛。

更重要的是,从他信到英拉再到如今,泰国政坛大变天——普密蓬国王逝世,哇集拉隆功继位;两次军事政变后,军方已牢牢掌控政局走向;司法机关始终扮演着反他信反英拉的角色;民主党虽未起势,但为泰党要想东山再起难度也很大。

英拉出走,为泰党示弱,红衫军士气受挫,这正是代表中产阶级和精英的泰国民主党和黄衫军所乐见的局面。但这并不意味着红黄两派的斗争偃旗

息鼓,相反,双方的角力进入了新阶段,如果明年大选如期举行,即便为泰党无法重夺政权,也很难保证红黄两派不上演街头对决,因为泰国社会草根与精英的对立局面没有发生根本改变。

从英拉得以在军政府较为严密的监视下成功逃离,也说明英拉及其兄长他信一派虽然先后遭遇两次军事政变打击,但在泰国政界仍有相当的影响力和支持者。有报道称,英拉出走得到了现政府高官的协助,即他信在国外遥控,现政权高官在国内运作,助英拉一臂之力。

短期来看,英拉出走避免了因其获刑而很可能导致的红衫军抗议示威,避免了泰国社

会出现新的混乱,军政府也得用最少的成本绕开继续执政的礁石。但长期来看,泰国局势难以改变2006年以来的周期性乱局。8月30日,他信时隔两年突然打破沉默,在推特上用英文和泰文发文,引述了法国著名学者孟德斯鸠的一段话:“没有比以法律为盾、正义为名之下所做的事情更加残酷的暴政了。”

这或许是他信在向泰国军政府推翻英拉并导致其流亡表达不满,更像是他信在向泰国军政府下战书。如果他信势力选择卷土重来,当务之急是找到一个合适人选来替代英拉领导为泰党,而如果2018年大选如期举行,届时将是泰国政局的又一个风口。

中国大街上的英文T恤,老外竟然也想买



晓莹观世界

本报记者 王晓莹

进入9月,又到了换季的时候,有没有想给自己的衣橱里添几件新衣?不过,如果你打算买那些写有英文字母的衣服,可一定要小心——因为这些英文说不定就给你“埋雷”了。前几天,有个外国网友在社交平台上贴出了十几张自己在中国街头拍下的路人照片,这些人的衣服上印有各种各样的英文单词或句子,让外国网友啼笑皆非。

比如在一张照片中,一个身穿粉色上衣的小女孩正在比出“V”字手势,衣服上的图案是把伞,但伞下面却写着一行英文“You are a fucking piece of shit”(你就是一坨屎);另一张照片中,一个穿黑色T恤的女士衣服上写着英文是“If I was a bird,I know who I'd shit on”这句话翻译成中文为“如果我是只鸟,我知道我要在谁头上拉



妮琪·米娜的文身“上帝与你常在”。

屎”,而且此句还有语法错误:一个穿粉色上衣的骑车女性衣服上写着“Pizza never lies”(披萨永远不会说谎);一个在地铁上低着头的男人帽子上写着“My mom says I'm special,so,fuck you”(我妈妈说我很特别,所以去你的)。英文网站“bored panda”援引了这名网友的帖子,还给它起了个题目,叫“在中国,我看到最好玩的事,

就是他们不知道自己穿的衣服上到底写的啥”。

有人要说了,这可不是什么光彩的事,不懂英语闹了笑话,外国网友指不定怎么笑话咱们呢。其实,看看外国网友在这些照片下面的留言,还真不全是耻笑,有人甚至还想买一件来穿。就像那件黑色T恤的照片下面,就有网友留言说,“虽然语法有点问题,但

有时候我真的很想要这么件衣服”。另一张照片中,一个穿亮粉色上衣的男性后背上印着“Do not follow me”(别跟着我),下面有网友留言表示:“我想要这件衣服!不过不是很喜欢这个颜色,如果不是这种亮粉色就好了。”还有网友说:“我需要这么一件T恤,我一到公共场合就没有安全感。”

另外,还有照片起到了意想不到的效果。一张照片中,一个笑得甜甜的小姑娘身穿一件写着“Wish you were beer”(希望你是啤酒)的背心,反而把不少网友“圈粉”了。有人称赞说,“她长得好好可爱啊!”一名叫莉莉安的网友说,“她像我的侄女伊莎贝拉!”

实际上,要说因为语言不通闹笑话,老外和咱们可以说是半斤八两。之前,国内也有人调侃那些外国人身上的中文文身,表示“你确定你的文身师傅真的懂中文吗?”比如,一个挺壮实的外国人胳膊上文了个骷髅,骷髅周围的四个汉字竟然是“这是文身”;另一个外国人的后颈上文了“金猪”两个

字;还有一个似乎也被文身师坑了的女性,胳膊上赫然文了一个繁体的“鸡”字。就连明星都掉进过类似的坑,比如加拿大歌手贾斯汀·比伯就在胸口文了个“怂”字,比伯还很开心地在社交网站上表示,这是“follow your heart”(从心所欲)的意思。

当然,也有外国明星文对了字,英国球星贝克汉姆有个著名的文身,写着“生死有命富贵在天”,据说,这可是他专程到香港找了当地最有名的文身师文的,八个字还是用的草书字体;外号“麻辣鸡”的美国女歌手妮琪·米娜左臂上文有繁体字的“上帝与你常在”,虽说看着有点怪怪的,至少意思没错。

中国人穿印有英文字母的衣服,外国人文汉字文身,说得高大上点,也算是一种“文化交流”。但正是由于对彼此语言和文化的了解,才让不靠谱的服装生产商和文身师制造出了这些笑话。所以,无论是中国人还是外国人,追求时尚的同时,也别忘了研究下当地的文化,这才是中外交流的“正确打开方式”。

敦刻尔克,一场“大败退”为啥值得吹?



一周史记

本报记者 王昱

9月1日,电影《敦刻尔克》登陆中国内地各大院线。对于这部在海外被奉为“年度神作”的电影能不能在中国再续神话,我很怀疑。因为这部电影讲述了在第二次世界大战前期,被德军以闪电战击溃的40万盟军撤回英国本土的“敦刻尔克大撤退”。按照咱中国人的观影逻辑,这种撤退题材太憋屈,套用一位网友的话说,“一场败退有什么可吹的?”

的确,败退本身没什么可吹的,但敦刻尔克大撤退却的

确有一点值得一吹的资本,因为英国人在这场撤退中体现的素质,确实是一般人学不来的。

先纠正一个普遍的误解。很多历史教科书中总告诉我们,敦刻尔克大撤退之所以能成功,主要原因是希特勒发了昏,强行命令他的装甲集群停止追击已被包围的英法军队,这才给撤退留下时间。事实上,近年来的考证发现,这个昏招还真不是希特勒想出来的,而是出自在一线指挥的A集团军群司令龙德施泰特元帅。这位沙场老将的这一决定也绝非外行。因为按照他的经验,战争打到这个分儿上,英法军队已成瓮中之鳖,用宝贵的装甲军群追击溃兵根本就是浪费——自古以来,撤退就是比进攻难得

多的工作。比如敦刻尔克撤退稍早一点的中国抗日战场上,中国军队原本在淞沪战役中打得坚强果敢,而一旦败退,首都南京却只守了13天,数十万溃军被俘虏、屠杀。而比敦刻尔克稍晚的基辅会战中,70多万苏军一被合围后立刻土崩瓦解,66万人成了俘虏。

小小的敦刻尔克聚集着40万英法军人,头顶上飞机炸,远处有炮轰,海岸上布满了德军的潜艇、水雷。这种情况下,军队能不内乱已是奇迹,想在短时间内逃出生天根本没门。若照常理来说,龙德施泰特的判断是没错的。

但是,龙德施泰特还是低估了他的对手。按照德军参谋部事前的分析,英国海军即便调动手头最大的运力,也只能

撤出4万-5万人。事实上,撤出4万-5万人也是英国海军方面最初的目标。但是,在英国随后实施的“发电机计划”中,本着“寻找一切可以漂浮的东西前往法国”的精神,英国对其民船发出了征集令。该征集令的最初设想,是让民船船主们将自家船只汇集到某地,由海军派出海员“租用”民船驶往法国。但征集令发出后,很多爱国热情高涨的船主却自行驾驶船只参与营救。于是,我们看到大西洋上演了百舸争流的壮观场景:上百艘民用船只在接到征召的命令后,从英国多个海港不约而同地起锚前往敦刻尔克。这种“无组织、有纪律”的民间行动最终救了多少盟军士兵,到现在也没有查清楚。但需要特别指出的是,这

些船只的拥有者,有不少是非富即贵的上层阶级,这些贵族、富翁不惜牺牲自己的财产甚至生命,冒险去接还对岸那些大头兵,英国阶层间的凝聚力和和对国家的认同感可见一斑。

其实,这种认同感也正是英军保持士气的秘诀。士兵能够成建制地撤离,是因为他们知道自己的祖国正在尽全力营救他们。飞行员们敢于跨海而来,顶着极大劣势与德军战机殊死搏斗,是因为他们知道自己的牺牲会被国家铭记、报偿。所以丘吉尔才会评价说:“胜利虽然不能在撤退中获得,但这场撤退中却孕育着胜利。”在敦刻尔克的海滩上,英国人能够“败而不散”的,不只是那支40万人的军队,还有背后一个4000多万人的国家。